

根據《一手住宅物業銷售條例》第 60 條所備存的成交紀錄冊
Register of Transactions kept for the purpose of section 60 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance

第一部份：基本資料 Part 1: Basic Information

發展項目期數的名稱 Name of the Phase of the Development	意峰 (愉景灣發展項目2a地區 (部份) 第18期) Il Picco (Phase 18 on Area 2a (Portion) of the development of Discovery Bay City)	期數(如有) Phase No. (if any)	第18期 Phase 18
發展項目期數的位置 Location of the Phase of the Development	愉景山道28號 (此臨時門牌號數有待期數建成時確認) 28 Discovery Bay Valley Road (This provisional street number is subject to confirmation when the Phase is completed)		

重要告示：

1. 閱讀這些只顯示臨時買賣合約的資料的交易項目時請特別小心，因為有關交易並未簽署買賣合約，所顯示的交易資料是以臨時買賣合約為基礎，有關交易資料日後可能會出現變化。
2. 根據《一手住宅物業銷售條例》第61條，成交紀錄冊的目的是向公眾人士提供列於紀錄冊內關於該項目的交易資料，使公眾人士了解香港的住宅物業市場狀況。紀錄冊內的個人資料除供指定用途使用外，不得作其他用途。

Important Note:

1. Please read with particular care those entries with only the particulars of the Preliminary Agreements for Sale and Purchase (PASP) shown. They are transactions which have not yet proceeded to the Agreement for Sale and Purchase (ASP) stage. For those transactions, the information shown is premised on PASPs and may be subject to change.
2. According to section 61 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, the purpose of the Register is to provide a member of the public with the transaction information relating to the Phase of the Development, as set out in the Register, for understanding the residential property market conditions in Hong Kong. The personal data in the Register should not be used for any purpose not related to the specified purpose.

第二部份：交易資料 Part 2: Information on Transactions

(A)	(B)	(C)	(D)		(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約 的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的 日期(如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM- YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)		成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及 日期 (日-月-年) Details and date (DD MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			屋號 (House number) / 屋名 (Name of the house)	車位(如有) Car-parking space (if any)				
15/01/2020	22/01/2020		3 號洋房 House 3		\$55,228,000	<p>The Purchase Price and payment terms have been changed on 9/7/2021 pursuant to a Supplemental Agreement dated 9/7/2021 made between the Vendor and the Purchaser due to the reason that the Purchaser now elects to apply for mortgage with the Vendor's designated financing company which was not elected previously and both parties had agreed to the same subject to the adjustment of the Purchase Price from HK\$55,890,736 and of the payments terms as revised in column (G).</p> <p>根據一份2021年7月9日由賣方及買方訂立的補充合約，成交金額及支付條款已於2021年7月9日更改。是項更改是因買方選擇了先前沒有揀選的由賣方指定的財務機構所提供的按揭貸款的權利，雙方同意是項更改，條件是成交金額由HK\$55,228,000調整至HK\$55,890,736及支付條款亦更改至(G)欄經更改條款。</p>	<p>Stage Payment Plan: 建築期付款計劃：</p> <p>±5% of the Transaction Price has been paid upon signing of the Preliminary Agreement; ±5% of the Transaction Price to be paid within 180 days of the date of the Preliminary Agreement or within 14 days after the date of the Vendor's written notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the Property to the Purchaser (whichever is earlier); ±90% of the Transaction Price to be paid within 14 days after the date of the Vendor's written notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the Property to the Purchaser.</p> <p>成交金額的 5% 於簽署臨時合約時支付； 成交金額的 5% 於臨時合約日期起計180天內或於賣方就其有能力將該物業有效地轉讓予買方一事向買方發出書面通知書的日期起計14天內(以較早者為準)支付； 成交金額的 90% 於賣方就其有能力將該物業有效地轉讓予買方一事向買方發出書面通知書的日期起計 14 天內支付。</p> <p>• HK\$2,794,536.80 was paid upon signing of the Preliminary Agreement; • HK\$2,794,536.80 to be paid on or before 12 July 2020 or within 14 days after the date of the Vendor's written notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the Property to the Purchaser, whichever is earlier; • HK\$50,301,662.40 to be paid within 14 days after the date of the Vendor's written notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the Property to the Purchaser.</p> <p>• HK\$2,794,536.80 於簽署臨時合約時支付; • HK\$2,794,536.80 於2020年7月12日或以前支付或於賣方就其有能力將該物業有效地轉讓予買方一事向買方發出書面通知書的日期起計 14 天內支付(以較早者為準); • HK\$50,301,662.40 於 於賣方就其有能力將該物業有效地轉讓予買方一事向買方發出書面通知書的日期起計 14 天內支付。</p> <p>Subject to other terms and conditions: 受制於其他條款及條件：</p> <p>• Early Settlement Cash Rebate 提前付清樓價現金回贈</p> <p>A cash rebate of (a) 4% or (b) 1.9% of Transaction Price will be respectively provided if the Purchaser fully pays the Transaction Price (a) within 210 days or (b) within the period from 211 days to 389 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase.</p> <p>-如買方提前於臨時買賣合約日期後的 (a) 210日內或 (b) 211日至389日期間內付清成交金額全數，可分別獲 (a) 成交金額4% 或 (b) 成交金額1.9% 之現金回贈。</p> <p>• The purchaser would be entitled to one second-hand golf cart (estimated value at HK\$2,000,000) allocated by the Vendor free of charge. The estimated value of the golf cart is for reference only. It does not reflect the actual purchase/selling price of the golf cart. (Details please refer to remarks 7(a) of Part 3)</p> <p>• 買方可免費獲得一部由賣方分配之二手哥爾夫球車，其價值的港幣\$2,000,000，上述該哥爾夫球車之價值只供參考，並不反映該哥爾夫球車實際買入/賣出價格。 (詳情請參閱第三部份的備註7(a))</p> <p>• The purchaser can apply for the Second Mortgage Loan from the Vendor's designated financing company. The maximum tenor of the Second Mortgage Loan shall be 20 years or the same tenor of the first mortgage loan (offered by the first mortgagee), whichever is shorter. The proposed interest rate of the Second Mortgage Loan for the first 24 months shall be Hong Kong Dollar Best Lending Rate from time to time quoted by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (P) minus 2.25% p.a. (P-2.25%), and thereafter at P, subject to fluctuation. The final interest rate will be determined by the Vendor's designated financing company from time to time at its absolute discretion. The maximum of the Second Mortgage Loan amount shall not exceed 30% of the net Purchase Price after deduction of all relevant discount, rebates and/or other benefits (if any) available to the Purchaser but the total amount of the first mortgage loan (offered by the first mortgagee) and the Second Mortgage Loan together shall not exceed 80% of the Purchase Price. (Details please refer to remarks 7(c) of Part 3)</p> <p>• 買方可向賣方指定的財務機構申請第二按揭貸款。第二按揭貸款年期最長為20年，或相等於第一按揭貸款(由第一承人提供)之年期，以較短第二按揭貸款釐定的利率首24個月以香港上海匯豐銀行有限公司之不時報價的港元最優惠利率(P)減2.25% p.a. (P-2.25%)計算，其後之利率按P計算，利率浮動。最終利率不時由賣方指定的財務機構以絕對的酌情權決定。第二按揭貸款最高貸款金額不超越扣減所有相關的折扣、回贈及/或其他優惠(如有)後之淨樓價之30%，惟第一按揭貸款(由第一承人提供)及第二按揭貸款總金額不可超過淨樓價的80%。(詳情請參閱第三部份的備註7(c))</p> <p>(revised on 9/7/2021) (於2021年7月9日修改)</p>	

(A)	(B)	(C)	(D)		(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約 的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的 日期(如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM- YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)		成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及 日期 (日-月-年) Details and date (DD- MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			屋號 (House number) / 屋名 (Name of the house)	車位(如有) Car-parking space (if any)				
16/12/2020	23/12/2020		10 號洋房 House 10		\$51,800,000		<p>Stage Payment Plan: 建築期付款計劃：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 5% of the Transaction Price has been paid upon signing of the Preliminary Agreement; • 5% of the Transaction Price to be paid within 180 days of the date of the Preliminary Agreement or within 14 days after the date of the Vendor's written notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the Property to the Purchaser (whichever is earlier); • 90% of the Transaction Price to be paid within 14 days after the date of the Vendor's written notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the Property to the Purchaser. • 成交金額的 5% 於簽署臨時合約時支付； • 成交金額的 5% 於臨時合約日期的180天內或於賣方就其有能力將該物業有效地轉讓予買方一事向買方發出書面通知書的日期起計14天內(以較早者為準)支付； • 成交金額的 90% 於賣方就其有能力將該物業有效地轉讓予買方一事向買方發出書面通知書的日期起計 14 天內支付。 <p>Subject to other terms and conditions: 受制於其他條款及條件：</p> <ul style="list-style-type: none"> • Early Settlement Cash Rebate • 提前付清樓價現金回贈 - A cash rebate of (a) 4% or (b) 1.9% of Transaction Price will be respectively provided if the Purchaser fully pays the Transaction Price (a) within 210 days or (b) within the period from 211 days to 389 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase. - 如買方提前於臨時買賣合約日期後的 (a) 210日內或 (b) 211日至389日期間內付清成交金額全數，可分別獲 (a) 成交金額4% 或 (b) 成交金額1.9% 之現金回贈。 <p>• The purchaser would be entitled to one second-hand golf cart (estimated value at HK\$2,000,000) allocated by the Vendor free of charge. The estimated value of the golf cart is for reference only. It does not reflect the actual purchase/selling price of the golf cart. (Details please refer to remarks 7(a) of Part 3)</p> <p>• 買方可免費獲得一部由賣方分配之二手哥爾夫球車，其價值約港幣\$2,000,000。上述該哥爾夫球車之價值只供參考，並不反映該哥爾夫球車實際買入/賣出價格。 (詳情請參閱第三部份的備註7(a))</p>	
25/06/2021	05/07/2021		9 號洋房 House 9		\$53,000,000		<p>Stage Payment Plan: 建築期付款計劃：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 5% of the Transaction Price has been paid upon signing of the Preliminary Agreement; • 5% of the Transaction Price to be paid within 180 days of the date of the Preliminary Agreement or within 14 days after the date of the Vendor's written notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the Property to the Purchaser (whichever is earlier); • 90% of the Transaction Price to be paid within 14 days after the date of the Vendor's written notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the Property to the Purchaser. • 成交金額的 5% 於簽署臨時合約時支付； • 成交金額的 5% 於臨時合約日期的180天內或於賣方就其有能力將該物業有效地轉讓予買方一事向買方發出書面通知書的日期起計14天內(以較早者為準)支付； • 成交金額的 90% 於賣方就其有能力將該物業有效地轉讓予買方一事向買方發出書面通知書的日期起計 14 天內支付。 <p>Subject to other terms and conditions: 受制於其他條款及條件：</p> <ul style="list-style-type: none"> • Early Settlement Cash Rebate • 提前付清樓價現金回贈 - A cash rebate of (a) 4% or (b) 1.9% of Transaction Price will be respectively provided if the Purchaser fully pays the Transaction Price (a) within 210 days or (b) within the period from 211 days to 389 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase. - 如買方提前於臨時買賣合約日期後的 (a) 210日內或 (b) 211日至389日期間內付清成交金額全數，可分別獲 (a) 成交金額4% 或 (b) 成交金額1.9% 之現金回贈。 <p>• The purchaser would be entitled to one second-hand golf cart (estimated value at HK\$2,000,000) allocated by the Vendor free of charge. The estimated value of the golf cart is for reference only. It does not reflect the actual purchase/selling price of the golf cart. (Details please refer to remarks 7(a) of Part 3)</p> <p>• 買方可免費獲得一部由賣方分配之二手哥爾夫球車，其價值約港幣\$2,000,000。上述該哥爾夫球車之價值只供參考，並不反映該哥爾夫球車實際買入/賣出價格。 (詳情請參閱第三部份的備註7(a))</p> <p>• The purchaser can apply for the 2-Year Flexible Installment Free & Interest Free First Mortgage Loan from the Vendor's designated financing company. The maximum tenor of the 2-Year Flexible Installment Free & Interest Free First Mortgage Loan shall be 730 days. The proposed interest rate of the First Mortgage Loan shall be Hong Kong Dollar Best Lending Rate from time to time quoted by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (P), subject to fluctuation. The final interest rate will be determined by the Vendor's designated financing company from time to time at its absolute discretion. If the purchaser shall duly repay the loan on or before the Maturity Date, interest on the loan will be waived. "Maturity Date" means the 730th day after the loan drawdown date (that is, the date of settlement of the balance of the Purchase Price), subject to the tenor of the loan. The maximum of the 2-Year Flexible Installment Free & Interest Free First Mortgage Loan amount shall not exceed 85% of the net purchase price after deduction of all the relevant discounts, rebates and/or other benefits (if any) available to the purchaser. (Details please refer to remarks 7(b) of Part 3)</p> <p>• 買方可向賣方指定的財務機構申請兩年免息免供靈活第一按揭貸款。兩年免息免供靈活第一按揭貸款年期最長為730日。兩年免息免供靈活第一按揭貸款擬定的利率以香港上海匯豐銀行有限公司之不時報價的港元最優惠利率(P)計算，利率浮動。最終利率不時由賣方指定的財務機構以絕對酌情權決定。如買方在到期日或之前準時還清貸款，將獲豁免利息。「到期日」指提取貸款日期(即付清樓價餘額日期)起第730日(受制於貸款的年期)。</p> <p>兩年免息免供靈活第一按揭貸款最高貸款金額不超越扣減所有相關的折扣、回贈及/或其他優惠(如有)後之淨樓價之85%。(詳情請參閱第三部份的備註7(b))</p>	

(A)	(B)	(C)	(D)		(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約 的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的 日期(如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)		成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及 日期 (日-月-年) Details and date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			屋號 (House number) / 屋名 (Name of the house)	車位(如有) Car-parking space (if any)				
31/12/2021	07/01/2022		25 號洋房 House 25		\$55,000,000		<div>• 5% of the Transaction Price has been paid upon signing of the Preliminary Agreement;</div> <div>• 95% of the Transaction Price shall be paid within 60 days after the date of the Preliminary Agreement.</div> <div>• 成交金額的 5% 於簽署臨時合約時支付；</div> <div>• 成交金額的 95% 於簽署臨時合約日期的60天內支付。</div> <div>Subject to other terms and conditions: 受制於其他條款及條件：</div> <div>• The purchaser would be entitled to one second-hand golf cart (estimated value at HK\$2,000,000) allocated by the Vendor free of charge. The estimated value of the golf cart is for reference only. It does not reflect the actual purchase/selling price of the golf cart. (Details please refer to remarks 7(a) of Part 3)</div> <div>• 買方可免費獲得一部由賣方分配之二手哥爾夫球車，其價值約港幣\$2,000,000。上述該哥爾夫球車之價值只供參考，並不反映該哥爾夫球車實際買入/賣出價格。(詳情請參閱第三部份的備註7(a))</div> <div>• The purchaser can apply for the First Mortgage Loan from the Vendor's designated financing company. The maximum tenor of the First Mortgage Loan shall be 20 years. The proposed interest rate of the First Mortgage Loan for the first 24 months shall be Hong Kong Dollar Best Lending Rate from time to time quoted by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (P) minus 2.5% p.a. (P-2.5%), and thereafter at (P), subject to fluctuation. The final interest rate will be determined by Vendor's designated financing company from time to time at its absolute discretion. The maximum of the First Mortgage Loan amount shall not exceed 85% of the net Purchase Price after deduction of all the relevant discounts, rebates and/or other benefits (if any) available to the Purchaser. (Details please refer to remarks 7(d) of Part 3)</div> <div>• 買方可向賣方指定的財務機構申請第一按揭貸款。第一按揭貸款年期最長為20年。第一按揭貸款擬定的利率首24個月以香港上海匯豐銀行有限公司之不時報價的港元最優惠利率(P)減2.5% p.a.(P-2.5%)計算，其後之利率按P計算，利率浮動。最終利率不時由賣方指定的財務機構以絕對酌情權決定。第一按揭貸款最高貸款金額不超越扣減所有相關的折扣、回贈及/或其他優惠(如有)後之淨樓價之85%。(詳情請參閱第三部份的備註7(d))</div> <div>• Ad Valorem Stamp Duty Benefit. Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents (including without limitation that the Purchaser shall settle the relevant payment(s) of the Purchase Price according to the respective dates stipulated in the agreement for sale and purchase), the Vendor will pay the Ad Valorem Stamp Duty (or part thereof, as the case may be) chargeable on the agreement for sale and purchase for the Purchaser, subject to a cap of 4.25% of the Purchase Price. The Vendor will apply the Ad Valorem Stamp Duty Benefit provided to the Purchaser for payment of the Ad Valorem Stamp Duty (or part thereof, as the case may be) payable on the agreement for sale and purchase by payment to the Stamp Office of the Inland Revenue Department directly.</div> <div>• 從價印花稅現金優惠。受限於相關交易文件條款及條件(包括但不限於買方須依照買賣合約訂定的日期付清住宅物業每一期樓款)，賣方將會代買方繳付買賣合約所需繳付的從價印花稅(或其部分，視乎情況而定)，代繳金額上限為樓價之4.25%。賣方會將提供予買方的從價印花稅現金優惠用作直接支付就買賣合約應繳付之從價印花稅(或其部分，視乎情況而定)予稅務局印花稅署。</div>	

(A)	(B)	(C)	(D)		(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約 的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的 日期(如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM- YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)		成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及 日期 (日-月-年) Details and date (DD- MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			屋號 (House number) / 屋名 (Name of the house)	車位(如有) Car-parking space (if any)				
31/12/2021	06/01/2022		15 號洋房 House 15		\$72,000,000		<p>• 5% of the Transaction Price has been paid upon signing of the Preliminary Agreement;</p> <p>• 95% of the Transaction Price shall be paid within 60 days after the date of the Preliminary Agreement.</p> <p>• 成交金額的 5% 於簽署臨時合約時支付；</p> <p>• 成交金額的 95% 於簽署臨時合約日期的60天內支付。</p> <p>Subject to other terms and conditions: 受制於其他條款及條件：</p> <p>• The purchaser would be entitled to one second-hand golf cart (estimated value at HK\$2,000,000) allocated by the Vendor free of charge. The estimated value of the golf cart is for reference only. It does not reflect the actual purchase/selling price of the golf cart. (Details please refer to remarks 7(a) of Part 3)</p> <p>• 買方可免費獲得一部由賣方分配之二手哥爾夫球車，其價值的港幣\$2,000,000。上述該哥爾夫球車之價值只供參考，並不反映該哥爾夫球車實際買入/賣出價格。 (詳情請參閱第三部份的備註7(a))</p> <p>• The purchaser can apply for the 2-Year Flexible Installment Free & Interest Free First Mortgage Loan from the Vendor's designated financing company. The maximum tenor of the 2-Year Flexible Installment Free & Interest Free First Mortgage Loan shall be 730 days. The proposed interest rate of the First Mortgage Loan shall be Hong Kong Dollar Best Lending Rate from time to time quoted by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (P), subject to fluctuation. The final interest rate will be determined by the Vendor's designated financing company from time to time at its absolute discretion. If the purchaser shall duly repay the loan on or before the Maturity Date, interest on the loan will be waived. "Maturity Date" means the 730th day after the loan drawdown date (that is, the date of settlement of the balance of the Purchase Price), subject to the tenor of the loan. The maximum of the 2-Year Flexible Installment Free & Interest Free First Mortgage Loan amount shall not exceed 85% of the net purchase price after deduction of all the relevant discounts, rebates and/or other benefits (if any) available to the purchaser. (Details please refer to remarks 7(b) of Part 3)</p> <p>• 買方可向賣方指定的財務機構申請兩年免息免供靈活第一按揭貸款。兩年免息免供靈活第一按揭貸款年期最長為730日。兩年免息免供靈活第一按揭貸款釐定的利率以香港上海匯豐銀行有限公司之不時報價的港元最優惠利率(P)計算，利率浮動。最終利率不時由賣方指定的財務機構以絕對酌情權決定。如買方在到期日或之前準時還清貸款，將獲豁免利息。「到期日」指提取貸款日期(即付清樓價餘額日期)起第730日(受制於貸款的年期)。兩年免息免供靈活第一按揭貸款最高貸款金額不超越扣減所有相關的折扣、回贈及/或其他優惠(如有)後之淨樓價之85%。(詳情請參閱第三部份的備註7(b))</p> <p>• Ad Valorem Stamp Duty Benefit. Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents (including without limitation that the Purchaser shall settle the relevant payment(s) of the Purchase Price according to the respective dates stipulated in the agreement for sale and purchase), the Vendor will pay the Ad Valorem Stamp Duty (or part thereof, as the case may be) chargeable on the agreement for sale and purchase for the Purchaser, subject to a cap of 4.25% of the Purchase Price. The Vendor will apply the Ad Valorem Stamp Duty Benefit provided to the Purchaser for payment of the Ad Valorem Stamp Duty (or part thereof, as the case may be) payable on the agreement for sale and purchase by payment to the Stamp Office of the Inland Revenue Department directly.</p> <p>• 從價印花稅現金優惠。受限於相關交易文件條款及條件(包括但不限於買方須依照買賣合約訂定的日期付清住宅物業每一期樓款)，賣方將會代買方繳付買賣合約所需繳付的從價印花稅(或其部分，視乎情況而定)，代繳金額上限為樓價之4.25%。賣方會將提供予買方的從價印花稅現金優惠用作直接支付就買賣合約應繳付之從價印花稅(或其部分，視乎情況而定)予稅務局印花稅署。</p> <p>• The Purchaser will be given the furniture, fittings, and other chattels now installed at or placed within the Property as set out in the Schedule in Remark 7(e) of Part 3 on the completion of the sale and purchase of the Property in an "as is" condition at nil monetary consideration. (Details please refer to remarks 7(e) of Part 3)</p> <p>• 買方可獲現裝設於或放置於該物業內的傢具、裝置和其他資產(如備註7(e)附表所列)，其將於完成該物業之買賣時以「現狀」交予買方，買方不須支付任何代價。 (詳情請參閱第三部份的備註7(e))</p>	
02/11/2022	04/11/2022		12 號洋房 House 12		\$54,000,000		<p>• 5% of the Transaction Price has been paid upon signing of the Preliminary Agreement;</p> <p>• 95% of the Transaction Price shall be paid within 60 days after the date of the Preliminary Agreement.</p> <p>• 成交金額的 5% 於簽署臨時合約時支付；</p> <p>• 成交金額的 95% 於簽署臨時合約日期的60天內支付。</p> <p>Subject to other terms and conditions: 受制於其他條款及條件：</p> <p>• The purchaser would be entitled to one second-hand golf cart (estimated value at HK\$2,000,000) allocated by the Vendor free of charge. The estimated value of the golf cart is for reference only. It does not reflect the actual purchase/selling price of the golf cart. (Details please refer to remarks 7(a) of Part 3)</p> <p>• 買方可免費獲得一部由賣方分配之二手哥爾夫球車，其價值的港幣\$2,000,000。上述該哥爾夫球車之價值只供參考，並不反映該哥爾夫球車實際買入/賣出價格。 (詳情請參閱第三部份的備註7(a))</p> <p>• Ad Valorem Stamp Duty Benefit. Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents (including without limitation that the Purchaser shall settle the relevant payment(s) of the Purchase Price according to the respective dates stipulated in the agreement for sale and purchase), the Vendor will pay the Ad Valorem Stamp Duty (or part thereof, as the case may be) chargeable on the agreement for sale and purchase for the Purchaser, subject to a cap of 4.25% of the Purchase Price. The Vendor will apply the Ad Valorem Stamp Duty Benefit provided to the Purchaser for payment of the Ad Valorem Stamp Duty (or part thereof, as the case may be) payable on the agreement for sale and purchase by payment to the Stamp Office of the Inland Revenue Department directly.</p> <p>• 從價印花稅現金優惠。受限於相關交易文件條款及條件(包括但不限於買方須依照買賣合約訂定的日期付清住宅物業每一期樓款)，賣方將會代買方繳付買賣合約所需繳付的從價印花稅(或其部分，視乎情況而定)，代繳金額上限為樓價之4.25%。賣方會將提供予買方的從價印花稅現金優惠用作直接支付就買賣合約應繳付之從價印花稅(或其部分，視乎情況而定)予稅務局印花稅署。</p>	

(A)	(B)	(C)	(D)		(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約 的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的 日期(如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM- YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)		成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及 日期 (日-月-年) (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			屋號 (House number) / 屋名 (Name of the house)	車位(如有) Car-parking space (if any)				
11/11/2022	17/11/2022		16 號洋房 House 16		\$51,800,000		<ul style="list-style-type: none"> 5% of the Transaction Price has been paid upon signing of the Preliminary Agreement; 95% of the Transaction Price shall be paid within 60 days after the date of the Preliminary Agreement. 成交金額的 5% 於簽署臨時合約時支付； 成交金額的 95% 於簽署臨時合約日期的60天內支付。 <p>Subject to other terms and conditions: 受制於其他條款及條件：</p> <ul style="list-style-type: none"> The purchaser would be entitled to one second-hand golf cart (estimated value at HK\$2,000,000) allocated by the Vendor free of charge. The estimated value of the golf cart is for reference only. It does not reflect the actual purchase/selling price of the golf cart. (Details please refer to remarks 7(a) of Part 3) 買方可免費獲得一部由賣方分配之二手哥爾夫球車，其價值約港幣\$2,000,000。上述該哥爾夫球車之價值只供參考，並不反映該哥爾夫球車實際買入/賣出價格。(詳情請參閱第三部份的備註7(a)) Ad Valorem Stamp Duty Benefit. Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents (including without limitation that the Purchaser shall settle the relevant payment(s) of the Purchase Price according to the respective dates stipulated in the agreement for sale and purchase), the Vendor will pay the Ad Valorem Stamp Duty (or part thereof, as the case may be) chargeable on the agreement for sale and purchase for the Purchaser, subject to a cap of 4.25% of the Purchase Price. The Vendor will apply the Ad Valorem Stamp Duty Benefit provided to the Purchaser for payment of the Ad Valorem Stamp Duty (or part thereof, as the case may be) payable on the agreement for sale and purchase by payment to the Stamp Office of the Inland Revenue Department directly. 從價印花稅現金優惠。受限於相關交易文件條款及條件(包括但不限於買方須依照買賣合約訂定的日期付清住宅物業每一期樓款)，賣方將會代買方繳付買賣合約所需繳付的從價印花稅(或其部分，視乎情況而定)，代繳金額上限為樓價之4.25%。賣方會將提供予買方的從價印花稅現金優惠用作直接支付就買賣合約的應繳付之從價印花稅(或其部分，視乎情況而定)予稅務局印花稅署。 	
11/05/2023	18/05/2023		11 號洋房 House 11		\$53,000,000		<ul style="list-style-type: none"> 5% of the Transaction Price has been paid upon signing of the Preliminary Agreement; 95% of the Transaction Price shall be paid within 60 days after the date of the Preliminary Agreement. 成交金額的 5% 於簽署臨時合約時支付； 成交金額的 95% 於簽署臨時合約日期的60天內支付。 <p>Subject to other terms and conditions: 受制於其他條款及條件：</p> <ul style="list-style-type: none"> The purchaser would be entitled to one second-hand golf cart (estimated value at HK\$2,000,000) allocated by the Vendor free of charge. The estimated value of the golf cart is for reference only. It does not reflect the actual purchase/selling price of the golf cart. (Details please refer to remarks 7(a) of Part 3) 買方可免費獲得一部由賣方分配之二手哥爾夫球車，其價值約港幣\$2,000,000。上述該哥爾夫球車之價值只供參考，並不反映該哥爾夫球車實際買入/賣出價格。(詳情請參閱第三部份的備註7(a)) Ad Valorem Stamp Duty Benefit. Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents (including without limitation that the Purchaser shall settle the relevant payment(s) of the Purchase Price according to the respective dates stipulated in the agreement for sale and purchase), the Vendor will pay the Ad Valorem Stamp Duty (or part thereof, as the case may be) chargeable on the agreement for sale and purchase for the Purchaser, subject to a cap of 4.25% of the Purchase Price. The Vendor will apply the Ad Valorem Stamp Duty Benefit provided to the Purchaser for payment of the Ad Valorem Stamp Duty (or part thereof, as the case may be) payable on the agreement for sale and purchase by payment to the Stamp Office of the Inland Revenue Department directly. 從價印花稅現金優惠。受限於相關交易文件條款及條件(包括但不限於買方須依照買賣合約訂定的日期付清住宅物業每一期樓款)，賣方將會代買方繳付買賣合約所需繳付的從價印花稅(或其部分，視乎情況而定)，代繳金額上限為樓價之4.25%。賣方會將提供予買方的從價印花稅現金優惠用作直接支付就買賣合約的應繳付之從價印花稅(或其部分，視乎情況而定)予稅務局印花稅署。 	

第三部份：備註Part 3: Remarks

- 1 關於臨時買賣合約的資料(即(A), (D), (E), (G) 及 (H) 欄)須於擁有人訂立該等臨時買賣合約之後的24小時內填入此紀錄冊。
在擁有人訂立買賣合約之後的1個工作日之內，賣方須在此紀錄冊內記入該合約的日期及在(H)欄所述的交易詳情有任何改動的情況下，須在此紀錄冊中修改有關記項。

Information on the PASPs (i.e. columns (A), (D), (E), (G) and (H)) should be entered into this register within 24 hours after the owner enters into the relevant PASPs. Within 1 working day after the date on which the owner enters into the relevant ASPs, the vendor must enter the date of that agreement in this register and revise the entry in this register if there is any change in the particulars of the transaction mentioned in column (H).

- 2 如買賣合約於某日期遭終止，賣方須在該日期後的1個工作日內，在此紀錄冊(C)欄記入該日期。
If an ASP is terminated, the vendor must within 1 working day after the date of termination, enter that date in column (C) of this register.
- 3 如在簽訂臨時買賣合約的日期之後的5個工作日內未有簽訂買賣合約，賣方可在該日期之後的第6個工作日在(B)欄寫上「簽訂臨時買賣合約後交易再未有進展」，以符合一手住宅物業銷售條例第59(2)(c)條的要求。
If the PASP does not proceed to ASP within 5 working days after the date on which the PASP is entered into, in order to fulfill the requirement under section 59(2)(c) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, vendor may state "the PASP has not proceeded further" in column (B) on the sixth working day after that date.

- 4 在住宅物業的售價根據一手住宅物業銷售條例第35(2)條修改的日期之後的1個工作日之內，賣方須將有關細則及該日期記入此紀錄冊(F)欄。
Within 1 working day after the date on which the price of a residential property is revised under section 35(2) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, the Vendor must enter the details and that date in column (F) of this register.

- 5 賣方須一直提供此紀錄冊，直至發展項目中的每一住宅物業的賣份轉讓契均已於土地註冊處註冊的首日完結。
The Vendor should maintain this Register until the first day on which the first assignment of each residential property in the development has been registered in the Land Registry.

- 6 本紀錄冊會在(H)欄以“√”標示賣方是賣方的有關連人士的。如有以下情況，某人即屬賣方的有關連人士—
(a) 該賣方屬法團，而該人是—
(i) 該賣方的董事，或該董事的父母、配偶或子女；
(ii) 該賣方的經理；
(iii) 上述董事、父母、配偶、子女或經理屬其董事或股東的私人公司；
(iv) 該賣方的有關聯法團或控股公司；
(v) 上述有關聯法團或控股公司的董事，或該董事的父母、配偶或子女；或
(vi) 上述有關聯法團或控股公司的經理；
(b) 該賣方屬個人，而該人是—
(i) 該賣方的父母、配偶或子女；或
(ii) 上述父母、配偶或子女屬其董事或股東的私人公司；或
(c) 該賣方屬合夥，而該人是—
(i) 該賣方的合夥人，或該合夥人的父母、配偶或子女；或
(ii) 其董事或股東為上述合夥人、父母、配偶或子女的私人公司。

The transactions in which the purchaser is a related party to the vendor will be marked with “√” in column (H) in this register. A person is a related party to a vendor if—

- (a) where that vendor is a corporation, the person is—
(i) a director of that vendor, or a parent, spouse or child of such a director;
(ii) a manager of that vendor;
(iii) a private company of which such a director, parent, spouse, child or manager is a director or shareholder;
(iv) an associate corporation or holding company of that vendor;
(v) a director of such an associate corporation or holding company, or a parent, spouse or child of such a director; or
(vi) a manager of such an associate corporation or holding company;
(b) where that vendor is an individual, the person is—
(i) a parent, spouse or child of that vendor; or
(ii) a private company of which such a parent, spouse or child is a director or shareholder; or
(c) where that vendor is a partnership, the person is—
(i) a partner of that vendor, or a parent, spouse or child of such a partner; or
(ii) a private company of which such a partner, parent, spouse, child is a director or shareholder.

- 7 (G)欄所指的支付條款包括售價的任何折扣，及就該項購買而連帶的贈品、財務優惠或利益。
For column (G), the terms of payment include any discount on the price, and any gift, or any financial advantage or benefit, made available in connection with the purchase.

- (a) 受限于以下條款及條件，買方可免費得得一部由賣方分配之二手哥爾夫球車（「該哥爾夫球車」），其價值約港幣\$2,000,000.-

Subject to the following terms and conditions, the Purchaser would be entitled to one second-hand golf cart ("the Golf Cart") (estimated value at HK\$2,000,000) allocated by the Vendor free of charge:-

- (i) 買方須已根據買賣合約的條款及條件完成購買該物業。
The Purchaser shall have completed the purchase of the Property in accordance with the terms and conditions contained in the Agreement for Sale and Purchase;
- (ii) 買方須已按賣方指示完成所有向愉景灣服務管理有限公司及有關政府部門申請，簽署所有相關文件，遞交所有相關資料/文件及於完成該物業買賣起計12個月內成功取得所有該哥爾夫球車轉讓相關批淮/牌照/許可(申請只可在該物業買賣完成後開始，整個過程一般需時8星期；賣方不會就上述申請會否或於何時完成或可否取得上述批淮/牌照/許可作出任何保證或陳述)；
The Purchaser shall have completed all applications to Discovery Bay Services Management Limited and the relevant Government authorities at the direction of the Vendor, signed all relevant documents, submitted all relevant information/documents and successfully obtained all relevant approvals/permits/licences for transfer of ownership of the Golf Cart within 12 months after completion of the sale and purchase of the Property (the application shall only be commenced after completion of the sale and purchase of the Property and the whole process would generally take 8 weeks, and the Vendor gives no warranty or representation whatsoever as to whether or when the said applications could be completed or
- (iii) 買方同意該哥爾夫球車將以現狀轉讓予買方及該哥爾夫球車在轉讓予買方前不得視察。賣方對該哥爾夫球車的狀況、適用性或使用壽命不作出任何保證或陳述，建議買方在轉讓後為該哥爾夫球車進行徹底的技术檢查；
The Purchaser agrees that the Golf Cart shall be transferred to the Purchaser in its condition on an "as is" basis and no inspection of the Golf Cart will be allowed before the same is transferred to the Purchaser. The Vendor gives no warranty or representation whatsoever as to the condition, fitness or lifespan of the Golf Cart and the Purchaser is advised to conduct a thorough technical examination of the Golf Cart after transfer;
- (iv) 買方須負責及須繳清所有有關該哥爾夫球車擁有權轉讓之費用，包括但不限於所有由愉景灣服務管理有限公司及有關政府部門就相關批淮/牌照/許可之申請所收取之費用及牌照費；
The Purchaser shall be responsible for and shall have settled all fees in relation to the transfer of ownership of the Golf Cart, including but not limited to all fees charged by Discovery Bay Services Management Limited and the relevant Government authorities in respect of the applications for the relevant approvals/permits/licences and licence fees;
- (v) 本哥爾夫球車優惠只買方個人享有及不得轉讓、轉移及轉換成現金，若本備註中的條款和條件未能符合，或者買方被視作已放棄本備註以下之優惠，則買方無權獲得該哥爾夫球車，或任何現金，或任何補償以代替該哥爾夫球車，且買方可以自行決定以任何方式處置該哥爾夫球車；
This benefit in relation to the Golf Cart is personal to the Purchaser and is non-assignable, non-transferable and non-exchangeable for cash. If the terms and conditions contained in this Remarks are not fulfilled or if the Purchaser is deemed to have abandoned the benefit under this Remarks, the Purchaser shall not be entitled to the Golf Cart or any cash or any compensation whatsoever in lieu of the Golf Cart and the Vendor shall be free to dispose of the Golf Cart in whatever manner at its absolute discretion;
- (vi) 該哥爾夫球車只可由愉景灣內物業之時任註冊業主擁有，所以如買方在該哥爾夫球車成功取得所有該哥爾夫球車轉讓所需批淮/牌照/許可前不再是愉景灣內任何物業之時任註冊業主，買方將不再享有或視作已放棄本備註以下之優惠，買方並不得就此事向賣方要求索償或任何補償。為免疑問，買方之承讓人沒有權利享有本備註以下之優惠，而賣方亦將不會安排轉讓該哥爾夫球車予買方之承讓人或任何其他人；
The Golf Cart shall only be owned by a registered owner for the time being of a property in Discovery Bay. As such, if the Purchaser ceases to be a registered owner for the time being of any property in Discovery Bay before all relevant approvals/permits/licences for transfer of ownership of the Golf Cart shall have been successfully obtained, the Purchaser shall no longer be entitled to or shall be deemed to have abandoned the benefit under this Remarks and the Purchaser shall not have any claims or compensation whatsoever against the Vendor in respect thereof. For the avoidance of doubt, the assign(s) of the Purchaser is not entitled to the benefit under this Remarks and the Vendor will not transfer the
- (vii) 未能或延誤安排該哥爾夫球車之轉讓，或該哥爾夫球車之陳述和狀況不可成為買方延誤該物業之成交的理由或視為或作為賣方未能完成該物業之買賣或過失；
Any failure or delay in the arrangement for the transfer of the Golf Cart, or the state and condition of the Golf Cart shall not be a ground for delay of completion of the Property by the Purchaser or be treated as or constitute a default or failure on the part of the Vendor to complete the sale and purchase of the Property;
- (viii) 如買方未能於該物業成交後12個月內成功取得所有該哥爾夫球車轉讓所需批淮/牌照/許可，則買方將不再享有或視作已放棄本備註以下之優惠，買方並不得就此事向賣方要求索償或任何補償；
If the Purchaser shall fail to obtain all required approvals/permits/licences for the transfer of ownership of the Golf Cart successfully within 12 months after completion of the sale and purchase of the Property then the Purchaser shall no longer be entitled to or shall be deemed to have abandoned the benefit under this Remarks and the Purchaser shall have no claims or compensation whatsoever against the Vendor in respect thereof;
- (ix) 上述該哥爾夫球車之價值只供參考，並不反映該哥爾夫球車實際買入/賣出價格；及
The estimated value of the Golf Cart is for reference only. It does not reflect the actual purchase/selling price of the Golf Cart; and
- (x) 每部洋房獲分配之哥爾夫球車之車牌號碼如下，但賣方保留權利重新分配另一部該哥爾夫球車予買方，且買方不得就此提出任何異議-
The licence plate number of the Golf Cart tentatively allocated to each House is set out below but the Vendor reserves the right to reallocate another Golf Cart to the Purchaser and no objection whatsoever may be raised by the Purchaser:-

洋房 House	哥爾夫球車牌號碼 Golf Cart Licence Plate No.
1號洋房 House 1	DB383
2號洋房 House 2	DB196
3號洋房 House 3	DB460
5號洋房 House 5	DB426
6號洋房 House 6	DB307
7號洋房 House 7	DB439
8號洋房 House 8	DB190
9號洋房 House 9	DB231
10號洋房 House 10	DB461
11號洋房 House 11	DB515H
12號洋房 House 12	DB251
15號洋房 House 15	DB187
16號洋房 House 16	DB69
17號洋房 House 17	DB205
18號洋房 House 18	DB201
19號洋房 House 19	DB95
20號洋房 House 20	DB381
21號洋房 House 21	DB361
22號洋房 House 22	DB479
23號洋房 House 23	DB491H
25號洋房 House 25	DB326

(b) TERMS AND CONDITIONS APPLICABLE TO THE 2-YEAR FLEXIBLE INSTALLMENT FREE & INTEREST FREE FIRST MORTGAGE LOAN (the "Flexible First Mortgage Loan")

適用於兩年免息免供靈活第一按揭貸款(「靈活第一按揭貸款」)之條款及條件

(No representation, undertaking or warranty, whether express or implied, is given, or shall be deemed to have been given by the Vendor in respect of the terms and conditions and/or the approval of applications for the Flexible First Mortgage Loan.)

(就有關靈活第一按揭貸款之條款及條件以及/或申請獲批核與否，賣方不作出亦不被視為已作出任何不論明示或隱含之陳述、承諾或保證)

The Purchaser (being the successful tenderer) can apply for the Flexible First Mortgage Loan from the Vendor's designated financing company and on the following key terms:-

買方(即中標人)可向賣方指定的財務機構申請靈活第一按揭貸款，主要條款如下：

(i) The Flexible First Mortgage Loan shall be secured by a first equitable mortgage and/or first legal mortgage over the Property.

靈活第一按揭貸款以該物業之第一衡平法按揭及/或第一法定按揭作抵押。

(ii) The maximum tenor of the Flexible First Mortgage Loan shall be 730 days.

靈活第一按揭貸款年期最長為730日。

(iii) The proposed interest rate of the Flexible First Mortgage Loan shall be Hong Kong Dollar Best Lending Rate from time to time quoted by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (P), subject to fluctuation. The final/actual interest rate will be determined by Vendor's designated financing company from time to time at its absolute discretion. Interest is payable in one lump sum on the Maturity Date. "Maturity Date" means the 730th day after the loan drawdown date (that is, the date of settlement of the balance of the Purchase Price), subject to the tenor of the loan.

靈活第一按揭貸款擬定之利率以香港上海匯豐銀行有限公司之不時報價之港元最優惠利率(P)計算，利率浮動。最終或實際利率不時由賣方指定的財務機構以絕對酌情權決定。利息須於到期日一次整筆付清。「到期日」指提取貸款日期(即付清樓價餘額日期)起第730日(受制於貸款的年期)。

(iv) If the Purchaser shall duly repay the loan in full on or before the Maturity Date, interest on the loan will be waived.

如買方在到期日或之前準時全數還清貸款，將獲豁免利息。

(v) If the Purchaser is a corporation, at least one of its director(s) and/or shareholder(s) satisfactory to Vendor's designated financing company must provide a personal guarantee (in such form as prescribed by Vendor's designated financing company) to Vendor's designated financing company to guarantee the performance by the Purchaser of all its obligations under the Flexible First Mortgage Loan.

如買方是一間公司，該公司的最少一名(今賣方指定的財務機構滿意的)董事及/或股東必須向賣方指定的財務機構提供個人擔保書(按賣方指定的財務機構指定格式)以擔保買方於靈活第一按揭貸款下的所有責任。

(vi) The maximum of the Flexible First Mortgage Loan amount shall not exceed 85% of the net Purchase Price after deduction of all the relevant discounts, rebates and/or other benefits (if any) available to the Purchaser.

靈活第一按揭貸款最高貸款金額不超越扣減所有相關的折扣、回贈及/或其他優惠(如有)後之淨樓價之85%。

(vii) The Purchaser shall make a written application to Vendor's designated financing company for a Flexible First Mortgage Loan not less than 35 days before the date of settlement of the balance of the Purchase Price.

買方必須於付清樓價餘額之日起計最少35日前以書面向賣方指定的財務機構申請靈活第一按揭貸款。

(viii) The first equitable mortgage and/or first mortgage and other related loan documents must be processed through the solicitors firm designated by Vendor's designated financing company. All legal fees and other incidental out-of-pocket expenses incurred in this loan arrangement shall be borne by the Purchaser.

第一衡平法按揭及/或第一按揭及其他有關的貸款文件必須經由賣方指定的財務機構指定的律師樓辦理，買方須支付律師費及一切有關費用。

(ix) The Flexible First Mortgage Loan is subject to other terms and conditions prescribed by Vendor's designated financing company.

靈活第一按揭貸款受賣方指定的財務機構所制定的其他條款及細則約束。

(x) Upon the application of the Flexible First Mortgage Loan, if the Purchaser is natural person(s), no application fee is payable by the Purchaser to Vendor's designated financing company; if the Purchaser is a company or corporation, a non-refundable handling fee of HK\$20,000 shall be payable by the Purchaser to Vendor's designated financing company, irrespective of whether or not the application is approved or whether or not the Flexible First Mortgage Loan is eventually accepted or utilised by the Purchaser.

如買方為個人，買方無須申請時就靈活第一按揭貸款申請向賣方指定的財務機構繳交手續費；如買方為有限公司，買方須於申請時就申請靈活第一按揭貸款向賣方指定的財務機構繳交港幣20,000元手續費。不論申請獲批核與否，或買方最終有否接納或使用靈活第一按揭貸款，該手續費不會獲得退還。

(xi) The Purchaser is advised to enquire with Vendor's designated financing company about the approval conditions, the application procedure, the details of the terms and conditions and documents required for processing the Flexible First Mortgage Loan application before deciding whether to apply for the Flexible First Mortgage Loan. The terms and conditions and the approval or disapproval of applications for the Flexible First Mortgage Loan are subject to the final decision of Vendor's designated financing company. Such decision is independent from the Vendor and the Vendor shall under no circumstances be responsible therefor. Irrespective of whether any loan is granted or not, the Purchaser shall complete the sale and purchase in accordance with the agreement of sale and purchase and pay the full Purchase Price.

買方獲建議於決定申請靈活第一按揭貸款前，向賣方指定的財務機構查詢有關批核條件、貸款手續、條款及條件詳情，以及申請靈活第一按揭貸款的所需文件。靈活第一按揭貸款之條款及條件及批核與否以賣方指定的財務機構之最終決定為準，此決定與賣方無關，及賣方於任何情況下均毋須為此負責。不論貸款獲批與否，買方仍須按買賣合約完成交易及繳付樓價全數。

(c) TERMS AND CONDITIONS APPLICABLE TO THE SECOND MORTGAGE LOAN (“the Second Mortgage Loan”)

適用於第二按揭貸款之條款及條件

(No representation, undertaking or warranty, whether express or implied, is given, or shall be deemed to have been given by the Vendor in respect of the terms and conditions and/or the approval of applications for the Flexible First Mortgage Loan.)

(就有關活第一按揭貸款之條款及條件以及/或申請獲批核與否，賣方不作出亦不被視為已作出任何不論明示或隱含之陳述、承諾或保證)

The Purchaser (being the successful tenderer) can apply for the Second Mortgage Loan from the Vendor’s designated financing company and on the following key terms:-

買方(即中標人)可向賣方指定的財務機構申請第二按揭貸款，主要條款如下：

(i) The Second Mortgage Loan shall be secured by a second equitable mortgage and/or second legal mortgage over the Property.

第二按揭貸款以該物業之第二衡平法按揭及/或第二法定按揭作抵押。

(ii) The maximum tenor of the Second Mortgage Loan shall be 20 years or the same tenor of the first mortgage loan (offered by the first mortgagee), whichever is shorter.

第二按揭貸款年期最長為20年，或相等於第一按揭貸款(由第一承按人提供)之年期，以較短者為準。

(iii) The proposed interest rate of the Second Mortgage Loan for the first 24 months shall be Hong Kong Dollar Best Lending Rate from time to time quoted by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (P) minus 2.25% p.a. (P-2.25%), and thereafter at P, subject to fluctuation. The final/actual interest rate will be determined by Vendor’s designated financing company from time to time at its absolute discretion.

第二按揭貸款擬定的利率首24個月以香港上海匯豐銀行有限公司之不時報價的港元最優惠利率(P)減2.25% p.a. (P-2.25%)計算，其後之利率按P計算，利率浮動，最終或實際利率不時由賣方指定的財務機構以絕對酌情權決定。

(iv) If the Purchaser is a corporation, at least one of its director(s) and/or shareholder(s) satisfactory to Vendor’s designated financing company must provide a personal guarantee (in such form as prescribed by Vendor’s designated financing company) to Vendor’s designated financing company to guarantee the performance by the Purchaser of all its obligations under the Second Mortgage Loan.

如買方是一間公司，該公司的最少一名(令賣方指定的財務機構滿意的)董事及/或股東必須向賣方指定的財務機構提供個人擔保書(按賣方指定的財務機構指定格式)以擔保買方於第二按揭貸款下的所有責任。

(v) The maximum of the Second Mortgage Loan amount shall not exceed 30% of the net Purchase Price after deduction of all relevant discount, rebates and/or other benefits (if any) available to the Purchaser but the total amount of the first mortgage loan (offered by the first mortgagee) and the Second Mortgage Loan together shall not exceed 80% of the Purchase Price.

第二按揭貸款最高貸款金額不超越扣減所有相關的折扣、回贈及/或其他優惠(如有)後之淨樓價之30%，惟第一按揭貸款(由第一承按人提供)及第二按揭貸款總金額不可超過淨樓價的80%。

(vi) The Purchaser shall make a written application to Vendor’s designated financing company for a Second Mortgage Loan not less than 35 days before the date of settlement of the balance of the Purchase Price.

買方必須於付清樓價餘額之日起計最少35日前以書面向賣方指定的財務機構申請第二按揭貸款。

(vii) The second equitable mortgage and/or second mortgage and other related loan documents must be processed through the solicitor firm designated by Vendor’s designated financing company. All legal fees and other incidental out-of-pocket expenses incurred in this loan arrangement shall be borne by the Purchaser.

第二衡平法按揭及/或第二按揭及其他有關的貸款文件必須經由賣方指定的財務機構指定的律師樓辦理，買方須支付律師費及一切有關費用。

(viii) The Purchaser shall obtain prior written consent from the first mortgagee to apply for a Second Mortgage Loan.

買方須先得到第一承按人書面同意辦理第二按揭貸款。

(ix) First mortgage loan (offered by the first mortgagee) and the Second Mortgage Loan shall be processed by the relevant mortgagees independently.

第一按揭貸款(由第一承按人提供)及第二按揭貸款申請須由有關承按機構獨立處理。

(x) This loan is subject to other terms and conditions prescribed by Vendor’s designated financing company.

此貸款受賣方指定的財務機構所制定的其他條款及細則約束。

(xi) Upon the application of the Second Mortgage Loan, if the Purchaser is natural person(s), no application fee is payable by the Purchaser to Vendor’s designated financing company; if the Purchaser is a company or corporation, a non-refundable handling fee of HK\$20,000 shall be payable by the Purchaser to Vendor’s designated financing company, irrespective of whether or not the application is approved or whether or not the Second Mortgage Loan is eventually accepted or utilised by the Purchaser.

如買方為個人，買方無須於申請時就申請第二按揭貸款向賣方指定的財務機構繳交手續費；如買方為有限公司，買方須於申請時就申請第二按揭貸款向賣方指定的財務機構繳交港幣20,000元手續費，不論申請獲批核與否，或買方最終有否接納或使用第二按揭貸款，該手續費不會獲得退還。

(xii) The Purchaser is advised to enquire with Vendor’s designated financing company about the approval conditions, the application procedure, the details of the terms and conditions and documents required for processing the Second Mortgage Loan application before deciding whether to apply for the Second Mortgage Loan. The terms and conditions and the approval or disapproval of applications for the Second Mortgage Loan are subject to the final decision of Vendor’s designated financing company. Such decision is independent from the Vendor and the Vendor shall under no circumstances be responsible therefor. Irrespective of whether any loan is granted or not, the Purchaser shall complete the sale and

purchase in accordance with the agreement of sale and purchase and pay the full Purchase Price.

買方獲建議於決定申請第二按揭貸款前，向賣方指定的財務機構查詢有關批核條件、貸款手續、條款及條件詳情，以及申請第二按揭貸款的所需文件。第二按揭貸款之條款及條件及批核與否以賣方指定的財務機構之最終決定為準，此決定與賣方無關，及賣方於任何情況下均毋須為此負責，不論貸款獲批與否，買方仍須按買賣合約

完成交易及繳付樓價全數。

(d) TERMS AND CONDITIONS APPLICABLE TO THE FIRST MORTGAGE LOAN (“the First Mortgage Loan”)

適用於第一按揭貸款之條款及條件

(No representation, undertaking or warranty, whether express or implied, is given, or shall be deemed to have been given by the Vendor in respect of the terms and conditions and/or the approval of applications for the First Mortgage Loan.)

(就有關第一按揭貸款之條款及條件以及/或申請獲批核與否，賣方不作出亦不被視為已作出任何不論明示或隱含之陳述、承諾或保證)

The Purchaser (being the successful tenderer) can apply for the First Mortgage Loan from the Vendor’s designated financing company and on the following key terms:-

買方(即中標人)可向賣方指定的財務機構申請第一按揭貸款，主要條款如下：

(i) The First Mortgage Loan shall be secured by a first legal mortgage over the Property.

第一按揭貸款以該物業之第一法定按揭作抵押。

(ii) The maximum tenor of the First Mortgage Loan shall be 20 years.

第一按揭貸款年期最長為20年。

(iii) The proposed interest rate of the First Mortgage Loan for the first 24 months shall be Hong Kong Dollar Best Lending Rate from time to time quoted by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (P) minus 2.5% p.a. (P-2.5%), and thereafter at (P), subject to fluctuation. The final interest rate will be determined by Vendor’s designated financing company from time to time at its absolute discretion.

第一按揭貸款擬定的利率首24個月以香港上海匯豐銀行有限公司之不時報價的港元最優惠利率(P)減2.5% p.a. (P-2.5%) 計算，其後之利率按P計算，利率浮動，最終利率不時由賣方指定的財務機構以絕對酌情權決定。

(iv) If the Purchaser is a corporation, at least one of its director(s) and/or shareholder(s) satisfactory to Vendor’s designated financing company must provide a personal guarantee (in such form as prescribed by Vendor’s designated financing company) to Vendor’s designated financing company to guarantee the performance by the Purchaser of all its obligations under the First Mortgage Loan.

如買方是一間公司，該公司的最少一名(令賣方指定的財務機構滿意的)董事及/或股東必須向賣方指定的財務機構提供個人擔保書(按賣方指定的財務機構指定格式)以擔保買方於第一按揭貸款下的所有責任。

(v) The maximum of the First Mortgage Loan amount shall not exceed 85% of the net Purchase Price after deduction of all the relevant discounts, rebates and/or other benefits (if any) available to the Purchaser.

第一按揭貸款最高貸款金額不超越扣減所有相關的折扣、回贈及/或其他優惠(如有)後之淨樓價之85%。

(vi) The Purchaser shall make a written application to Vendor’s designated financing company for a First Mortgage Loan not less than 35 days before the date of settlement of the balance of the Purchase Price.

買方必須於付清樓價餘額之日起計最少35日前以書面向賣方指定的財務機構申請第一按揭貸款。

(vii) The first mortgage and other related loan documents must be processed through the solicitor firm designated by Vendor’s designated financing company. All legal fees and other incidental out-of-pocket expenses incurred in this loan arrangement shall be borne by the Purchaser.

第一按揭及其他有關的貸款文件必須經由賣方指定的財務機構指定的律師樓辦理，買方須支付律師費及一切有關費用。

(viii) This loan is subject to other terms and conditions prescribed by Vendor’s designated financing company.

此貸款受賣方指定的財務機構所制定的其他條款及細則約束。

(ix) Upon the application of the First Mortgage Loan, if the Purchaser is natural person(s), no application fee is payable by the Purchaser to Vendor’s designated financing company; if the Purchaser is a company or corporation, a non-refundable handling fee of HK\$20,000 shall be payable by the Purchaser to Vendor’s designated financing company, irrespective of whether or not the application is approved or whether or not the First Mortgage Loan is eventually accepted or utilised by the Purchaser.

如買方為個人，買方無須申請時就貸款申請向賣方指定的財務機構繳交手續費；如買方為有限公司，買方須於申請時就申請第一按揭貸款向賣方指定的財務機構繳交港幣20,000元手續費，不論申請獲批核與否，或買方最終有否接納或使用第一按揭貸款，該手續費不會獲得退還。

(x) The Purchaser is advised to enquire with Vendor’s designated financing company about the approval conditions, the application procedure, the details of the terms and conditions and documents required for processing the First Mortgage Loan application before deciding whether to apply for the First Mortgage Loan. The terms and conditions and the approval or disapproval of applications for the First Mortgage Loan are subject to the final decision of Vendor’s designated financing company. Such decision is independent from the Vendor and the Vendor shall under no circumstances be responsible therefor. Irrespective of whether any loan is granted or not, the Purchaser shall complete the sale and purchase in accordance with the agreement of sale and purchase and pay the full Purchase Price.

買方獲建議於決定申請第一按揭貸款前，向賣方指定的財務機構查詢有關批核條件、貸款手續、條款及條件詳情，以及申請第一按揭貸款的所需文件。第一按揭貸款之條款及條件及批核與否以賣方指定的財務機構之最終決定為準，此決定與賣方無關，及賣方於任何情況下均毋須為此負責，不論貸款獲批與否，買方仍須按買賣合約

完成交易及繳付樓價全數。

(e) Benefit in relation to Furnished House (only applicable to House 2 & House 15)

有關設有家具的洋房的優惠 (只適用於2號洋房及15號洋房)

(i) The furniture, fittings, and other chattels (collectively, “Chattels”) now installed at or placed within the Property as per Schedules attached hereto (for identification purpose) will be handed over by the Vendor to the Purchaser on the completion of the sale and purchase of the Property under the Agreement (“Completion”) in an “as is” condition, meaning, the condition the Chattels are or will be as at the date of Completion, and the Purchaser agrees to accept all of the same as aforesaid.

現裝設於或放置於該物業內的家具、裝置和其他實產(統稱“該等實產”) (如附帶於此函的附表所列，以資識別) 將於按買賣合約完成該物業之買賣時(“成交”)以「現狀」由賣方交予買方，「現狀」指該等實產於成交日當天之狀況，買方同意依前述接受一切。

(ii) No consideration will be payable by the Purchaser for such Chattels.

買方不須就該等實產支付任何代價。

(iii) No warranty or representation whatsoever is given by the Vendor or any person on behalf of the Vendor in any respect as regards the Chattels or any of them. In particular, no warranty or representation whatsoever is given as to the physical condition and state, market value, quality or the fitness of any of the Chattels or as to whether any of the Chattels are or will be in working condition. The Purchaser agrees not to raise any objection or requisition to any of the aforesaid.

賣方或任何代表賣方人士不會就該等實產或其任何部份作出任何保證或陳述，尤其不會就該等實產之實際狀況、市值、品質或適用性或任何該等實產是否有良好的效能作出任何保證或陳述。買方同意不會就任何前述事宜提出任何異議或質詢。

(iv) Notwithstanding Clause 7(e)(i) above, the Vendor shall have the right (but not the obligation) (whether before or after completion) to substitute and/or adjust the Chattels, or any of them, with finishes, fittings, partitions, furniture, decorative features, appliances or chattels of similar or comparable quality, quantity, ambience, design, style, size, finishes and/or colour without further notice to the Purchaser, and the Purchaser agrees not to raise any objection or requisition to any of the aforesaid.

儘管以上條款 7(e)(i)

所述，賣方有權(但不是責任) (無論是在成交前或是成交後) 以類似或相若質素、數量、氛圍、設計、款式、尺寸及/或顏色之飾面、裝置、間隔、傢俬、裝飾配件、電器及實產代替及/或調整該等實產或其任何部份，而不須向買方作出通知。買方同意不會就任何前述事宜提出任何異議或質詢。

(v) Any failure on the Vendor’s part (due to any reason whatsoever) to deliver or provide the Chattels, or any part thereof, to the Purchaser on Completion in accordance with the terms and conditions of this Letter shall not entitle the Purchaser to terminate or rescind the Agreement, nor shall entitle the Purchaser to delay completion or to seek any reduction of the purchase price of the Property payable under the Agreement. The Purchaser shall still be obliged to perform and comply with all the terms and conditions of the Agreement and to complete the purchase of the Property in accordance with the terms and condition contained therein. After Completion, the Vendor shall provide to the Purchaser the Chattels, or any part thereof, not delivered or provided to the Purchaser on Completion as soon as practicable.

如賣方未能於成交時按此函的條款和條件將該等實產或其中任何部分交予買方(不論基於任何原因)，買方亦不得以此為理由終止或撤銷買賣合約，亦不得以此為理由索求延遲成交或減少其於買賣合約下應付的該物業的樓價。買方仍有責任遵守買賣合約所有條款和條件及按買賣合約的條款和條件完成買賣該物業。成交

後，賣方應在切實可行的情況下盡快向買方提供未於成交時交予買方的該等實產或其中任何部分。

(vi) Should the sale of the Property be annulled, cancelled or rescinded pursuant to any provisions of the Agreement or at law, the Vendor shall not be obliged to deliver or hand over to the Purchaser any of the Chattels.

若該物業之買賣根據買賣合約內任何條款或法律上被廢除、取消或撤銷，賣方均沒有責任將任何該等實產交付或交予買方。

(vii) The Purchaser acknowledges that the Property is a furnished unit which is now open, and will continue to be open, to the prospective purchasers of other units of the Phase for inspection, unless and until completion of the sale and purchase of the Property pursuant to the Agreement. The Purchaser shall not raise any objection in respect of or in connection with such use of the Property by the Vendor and shall not refuse or delay completion of the sale and purchase of the Property pursuant to the Agreement or ask for any reduction of purchase price of the Property or claim any damages by reason of such use of the Property by the Vendor.
買方確認該物業設有家具，而且該物業現在開放，並會繼續開放給期數的其他物業之準買家參觀，除非及直至該物業按買賣合約完成買賣。買方不得就該物業的該用途向賣方提出任何反對，買方亦不得以此為理由而拒絕或延遲按買賣合約完成該物業之買賣或要求降低該物業的樓價或申索任何賠償。

(viii) 本有關設有家具的洋房的優惠須受其他條件及條款約束。
This benefit in relation to Furnished House is subject to other terms and conditions.

Schedule 1 (only applicable to House 2)

附表 1 (只適用於 2 號洋房)

Description 描述	Quantity 數量	Description 描述	Quantity 數量
Living Room 客廳		Bedroom 3 睡房 3	
Sofa 沙發	1	Bed 床	1
Arm Chair 扶手椅	2	Bedside Table 床頭几	2
Side Table 茶几	2	Study Desk 書桌	1
Coffee Table 咖啡桌	1	Study Chair 書桌椅	1
Stool 高椅	2	Utility Room 多用途房	
Dining Room 飯廳		Foldable Bed 床架	1
Dining Table 餐桌	1	Flat Roof 平台	
Dining Chair 餐椅	8	Stool 高椅	1
Pendant Lamp 吊燈	1	Garden 花園	
Console Table 玄關桌	1	Outdoor Table 戶外枱	1
Master Bedroom 主人睡房		Outdoor Chair 戶外椅	8
Bed 床	1	BBQ Grill 燒烤爐	1
Sofa 沙發	1	Outdoor Arm Chair 戶外扶手椅	2
Coffee Table 咖啡桌	2	Outdoor Coffee Table 戶外咖啡桌	1
Dressing Chair 梳妝椅	1	Roof 天台	
Bedroom 1 睡房 1		Outdoor Sofa 戶外橫化	1
Daybed 沙發床	1	Outdoor Coffee Table 戶外咖啡桌	1
Pendant Lamp 吊燈	1	Outdoor Arm Chair 戶外扶手椅	4
Floor Lamp 地燈	1	Outdoor Side Table 戶外茶几	2
Chair 椅子	1	Stool 高椅	2
Side Table 茶几	1		
Cabinet 櫃	1		

Schedule 2 (only applicable to House 15)

附表 2 (只適用於 15 號洋房)

Description 描述	Quantity 數量	Description 描述	Quantity 數量
Living Room 客廳		Bedroom 3 睡房 3	
Sofa 沙發	1	Sofa 沙發	1
Arm Chair 扶手椅	2	Arm Chair 扶手椅	1
Side Table 茶几	2	Side Table 茶几	2
Coffee Table 咖啡桌	1	Coffee Table 咖啡桌	1
Cabinet 櫃	1	Utility Room 多用途房	
Stool 高椅	2	Foldable Bed 床架	1
Dining Room 飯廳		Garden 花園	
Dining Table 餐桌	1	Outdoor Table 戶外枱	1
Dining Chair 餐椅	8	Outdoor Chair 戶外椅	8
Pendant Lamp 吊燈	3	BBQ Grill 燒烤爐	1
Console Table 玄關桌	1	Outdoor Arm Chair 戶外扶手椅	2
Master Bedroom 主人睡房		Outdoor Coffee Table 戶外咖啡桌	1
Chaise Lounge 睡椅	1	Sun Lounger 沙灘椅	2
Pendant Lamp 吊燈	2	Roof 天台	
Dressing Table 梳妝桌	1	Outdoor Sofa 戶外橫化	6
Chair 椅子	1	Outdoor Coffee Table 戶外咖啡桌	4
Bedroom 1 睡房 1		Outdoor Side Table 戶外茶几	2
Daybed 沙發床	1	Dining Table 餐桌	1
Coffee Table 咖啡桌	1	Dining Chair 餐椅	8
Arm Chair 扶手椅	1	Stool 高椅	3
Side Table 茶几	1		
Bedroom 2 睡房 2			
Bed 床	1		
Bedside Table 床頭几	2		
Console Table 角几	1		
Dressing Table 梳妝桌	1		
Chair 椅子	1		
Pendant Lamp 吊燈	1		

8 下述互聯網可連結到此發展項目的價單: www.ilpicco.com.hk
The price list(s) of the development can be found in the following website: www.ilpicco.com.hk

更新日期及時間:
(日·月·年)
Date & Time of Update:
(DD-MM-YYYY)

19-5-2023 3:00pm